

Convalidación de estudios en el extranjero

Cuando se convalidan estudios realizados en el extranjero en Noruega, significa que dichos estudios se comparan con estudios noruegos equivalentes. El proceso de convalidación puede ser largo, así que si Vd. es recién llegado a Oslo debe solicitar la convalidación lo antes posible.

Convalidación de estudios a nivel de estudios secundarios

Si tiene estudios en el extranjero que también hay en Noruega en el nivel secundario puede convalidarlos en Estudios para Adultos de Oslo (Oslo Voksenopplæring) y en el Organismo de Formación Profesional (Fagopplæringsetaten) en el ayuntamiento de Oslo. Ejemplos de estudios secundarios son carpintero, albañil, asistente sanitario, peluquero, mecánico, informática, cocinero, electricista o fontanero. Estudios para adultos de Oslo también tiene disposiciones de convalidación especiales para las personas que tienen una larga experiencia laboral pero no tienen documentación que pruebe sus conocimientos. Estas disposiciones se llaman pruebas laborales y valoración de conocimientos reales.

Convalidación de estudios superiores

Hay diversas instancias que valoran y convalidan estudios superiores en el extranjero. Una convalidación general muestra la longitud y el nivel de los estudios y es concedida por NOKUT (Órgano nacional para la calidad en la educación). Una convalidación especializada también muestra el contenido de los estudios comparados con estudios noruegos. Este tipo de convalidación es concedida por las instituciones docentes que imparten estudios equivalentes a los que desea convalidar.

Algunas profesiones requieren permisos para poder practicar como por ejemplo, médico, dentista, auxiliar de higiene dental, psicólogo, enfermero, comadrona, fisioterapeuta, maestro, maestro de jardín de infancia, abogado, auditor, capitán de barco. Hay varias oficinas que se responsabilizan de esto. Encuentra direcciones y más información al respecto en la versión inglesa y noruega de velkommenoslo.no en el apartado de direcciones (velkommenoslo.no, adresser).

Para empezar estudios en la universidad o escuelas superiores en Noruega debe satisfacer las pruebas de admisión. La Oficina de Admisiones Unificadas (Kontoret for Samordna Opptak) le puede informar si tiene los estudios necesarios o si debe tomar más asignaturas en la escuela secundaria noruega.

Es una ventaja el tener los estudios convalidados a la hora de buscar trabajo. También puede ser ventajoso el convalidar estudios aunque no estén totalmente finalizados. Puede de esta forma convalidar partes de sus estudios.

Si sus certificados de estudios están escritos en otro idioma que el inglés deben ser traducidos por un traductor jurado y sellados y firmados por la agencia de traductores o por el traductor. Más información sobre direcciones de oficinas de convalidación y traductores puede encontrar en la versión noruega e inglesa de www.velkommenoslo.no.

